



T15BT-Li



TVX[®]
CLEANING FRANCE

MANUEL D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE

SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT

Ne pas charger la batterie avec un cordon endommagé.

Ceci peut occasionner un choc électrique.

Débrancher le cordon du chargeur avant d'effectuer les opérations d'entretien.



AVERTISSEMENT

La batterie émettent de l'hydrogène gazeux.

Ce gaz peut exploser ou s'enflammer.

Éviter toute étincelle et toute flamme nue lors du chargement de la batterie.



AVERTISSEMENT

Les matériaux inflammables ou métaux réactifs peuvent provoquer des explosions. Ne pas ramasser.



AVERTISSEMENT

Lire le manuel avant d'utiliser la machine.



AVERTISSEMENT

Les matériaux inflammables peuvent provoquer une explosion ou un incendie. N'utiliser pas de matériaux inflammables dans le ou les réservoirs.



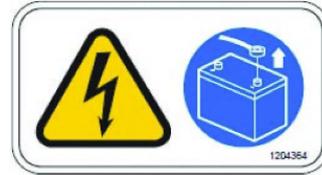
AVERTISSEMENT

Risque de champ magnétique. Le système d'entraînement magnétique de la brosse peut être dangereux pour les porteurs de stimulateurs cardiaques ou d'implants médicaux.



AVERTISSEMENT

Brosse en cours de rotation. Attention
aux mains.



AVERTISSEMENT

Risque électrique. Débrancher les câbles de la
batterie avant l'entretien ou la réparation de la machine.



ATTENTION

Veillez lire attentivement toutes ces instructions avant d'utiliser l'appareil.

Afin de réduire les risque d'incendie, d'électrocution, de blessures corporelles ou de dommages matériels :

1. Ne pas utiliser cette machine, à moins d'avoir été formé et autorisé.
2. Les matériaux inflammables et le métal actif peuvent faire exploser ou prendre feu cette machine, ne pas utiliser cette machine pour nettoyer des matériaux inflammables ou des fuites inflammables.
3. Cette machine est destinée à un usage commercial dans un environnement intérieur et n'est pas destinée à d'autres fins.
4. Utiliser cette machine avec une extrême prudence et surveillance lorsqu'elle est utilisée à proximité d'enfants ou de toute personne non qualifiée.
5. Conditions de fonctionnement : la machine doit fonctionner à une température intérieure comprise entre 0°C et 40°C, tandis que l'humidité relative doit atteindre entre 30% et 95%.
6. Ne rien placer sur cette machine et assurez-vous que la sortie et l'entrée du réservoir d'eau ne sont pas bouchées. Ne pas utiliser cette machine près d'un mur ou d'un rideau.
7. Ne pas utiliser une solution acide. Une solution acide peut endommager la machine ou blesser les opérateurs.
8. Assurez-vous d'éteindre la machine et de débrancher l'alimentation avant l'assemblage ou l'entretien régulier, ou lorsque la machine n'est pas utilisée.
9. Nous vous déconseillons d'utiliser ou de vendre les pièces fournies non originales. De telles pièces peuvent entraîner des blessures corporelles et / ou des dommages matériels.
10. La réparation ou l'entretien doivent être effectués par du personnel autorisé plutôt que par vous-même.
11. Ne pas modifier la machine.
12. Éviter de déplacer des pièces. Ne pas porter de vêtements amples pour travailler ou entretenir la machine.
13. Les matières inflammables peuvent entraîner une explosion ou un incendie. Ne pas mettre de matériaux inflammables dans le réservoir de solution et utiliser les produits de nettoyage chimiques approuvés. Pour la solution de nettoyage appropriée, veuillez contacter la société de vente.
14. La machine doit être entreposée ou stationnée avec le réservoir de récupération et le réservoir de solution vidés et nettoyés.
15. La machine doit être entreposée à l'intérieur.
16. Ne pas garer la machine sur des rampes ou des pentes supérieures à ce qui est indiqué sur le panneau.

AVANT DE RÉGLER OU D'UTILISER LA MACHINE :

1. Vérifier que les câbles de la batterie sont correctement installés.
2. Vérifier que l'ensemble tête de lavage et l'ensemble raclette sont correctement installés.
3. Assurez-vous que la surface plane est capable de supporter le poids de la machine.
4. Assurez-vous que le couvercle du réservoir de récupération est fermé avant utilisation.

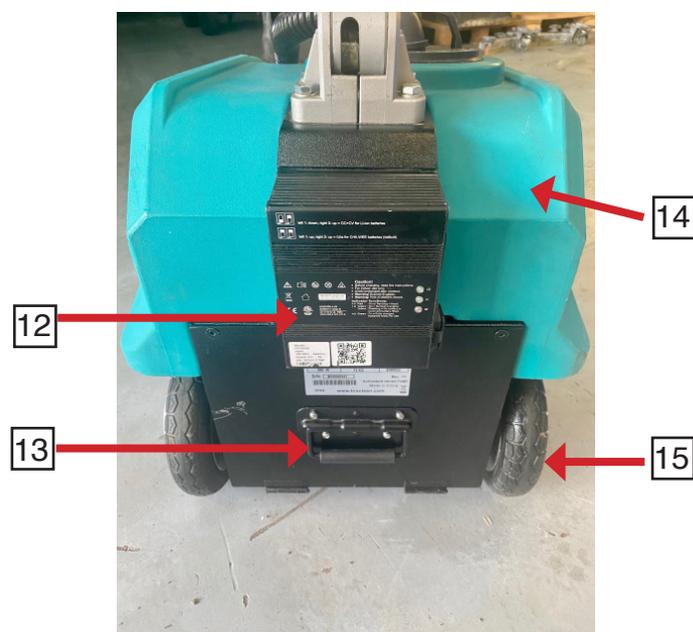
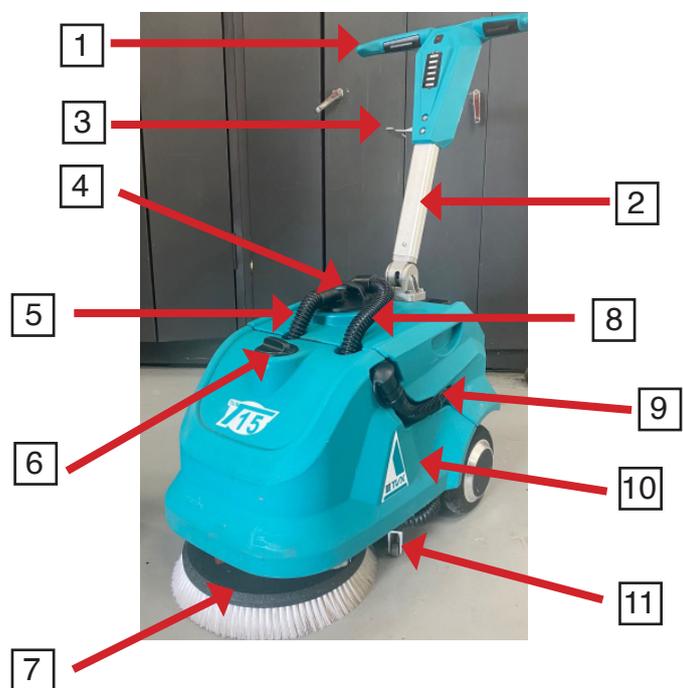
AVERTISSEMENT

- Ne pas faire fonctionner la machine à moins d'avoir lu et compris ce manuel.
- La maintenance doit être effectuée par un personnel autorisé ou un centre de maintenance.
- Ne pas essayer, ni retirer les débris de la bavette avec les doigts, car ils peuvent causer des blessures.
- Assurez-vous de vider et de nettoyer le réservoir de récupération après avoir utilisé la machine.
- Le réservoir de récupération doit être vidé et nettoyé avant de remplir le réservoir de solution.
- Veiller à débrancher l'alimentation de la machine avant toute maintenance.
- La mousse peut endommager le moteur d'aspiration, elle ne doit donc pas être en contact avec ce dernier.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE LA MACHINE

Description	T15BT-Li
Largeur de travail	350 mm
Largeur de capteur	450 mm
Rendement max	1800 m ² /h
Pression de brosse	30 kg
Régime de brosse	120 tr/min
Moteur de brosse	24 V / 250 W
Moteur d'aspiration	24 V / 250 W
Vitesse d'avancement	0 ~ 4 km/h
Réservoir de solution	10 L
Réservoir de récupération	15 L
Dimensions de la machine	640 x 460 x 1100 mm
Poids de la machine (avec batterie)	58 kg
Dimensions d'emballage	820 x 485 x 800 mm
Tension d'alimentation	24 V
Poids de la batterie	9 kg

COMPOSANTS DE LA MACHINE T15BT-Li



1. Poignée de commande
2. Timon
3. Poignée de réglage du timon
4. Corps d'aspiration
5. Tuyau de dépression
6. Bouchon du réservoir de solution
7. Ensemble tête de lavage
8. Tuyau d'aspiration
9. Tuyau de vidange
10. Réservoir de solution
11. Ensemble raclette
12. Chargeur

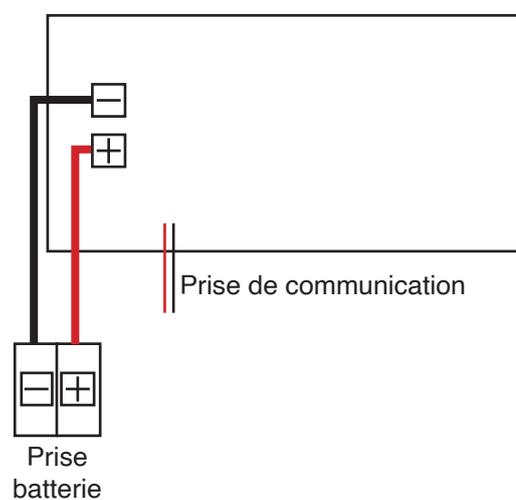
13. Poignée de transport
14. Réservoir de récupération
15. Roue
16. Interrupteur principal
17. Panneau d'affichage du niveau de la batterie
18. Panneau de commande
19. Poignée de mise en marche traction
20. Bouton de mise en route de la brosse
21. Bouton de mise en route du système ECO
22. Bouton de réglage du débit d'eau
23. Bouton de mise en route du système d'aspiration

CONTENU DU COLIS

Machine - ensemble raclette - ensemble tête de lavage - batterie - chargeur

CONNEXION BATTERIE

1. Connecter le connecteur de câble batterie fourni à la carte d'affichage d'alimentation de la machine.
2. Connecter le câble d'alimentation à un autre câble du connecteur batterie aux pôles «+» et «-» pour une tension de 24V sur les terminaux.
3. Connecter la prise de communication



CHARGEMENT BATTERIE



Informations affichées sur la machine :

- Rouge allumé ou clignotant : défaut.
- Jaune clignotant : batterie non connectée.
- Jaune allumé : charge normale.
- Vert allumé : batterie entièrement chargée.

ENTRETIEN BATTERIE

AVERTISSEMENT

- Suivre toujours les instructions de chargement de la batterie décrites dans la section «connexion batterie» de ce manuel.
- Garder les bornes de la batterie exemptes de corrosion. Une solution forte de bicarbonate de soude et d'eau est la meilleure façon de garder la (les) batterie(s) exempte de corrosion. **NE PAS LAISSER LA SOLUTION DE SOUDE OU D'EAU PÉNÉTRER DANS LA BATTERIE.**
- Utiliser une brosse métallique avec la solution de bicarbonate de soude pour nettoyer correctement les bornes et les connexions batterie.
- Vérifier si les bornes batterie sont usées ou desserrées. Les remplacer si nécessaire.

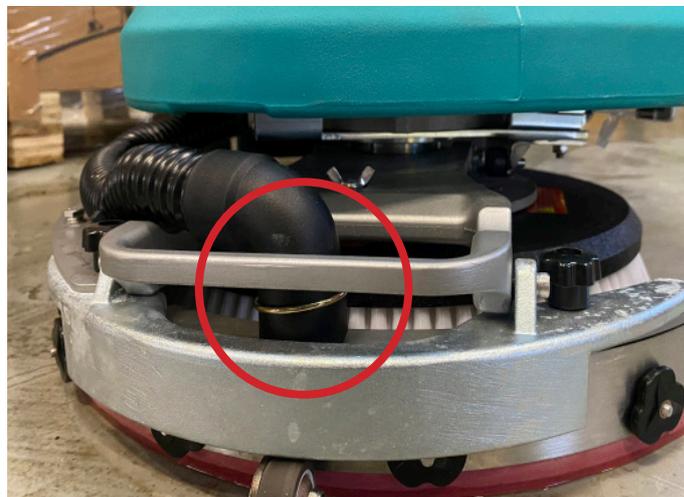
ÉLIMINATION

- La batterie usagée doit être éliminée conformément aux réglementations locales spécifiques.
- Ne jamais jeter la batterie usagée comme des déchets ménagers !

Utiliser uniquement des chargeurs approuvés avec les spécifications suivantes :

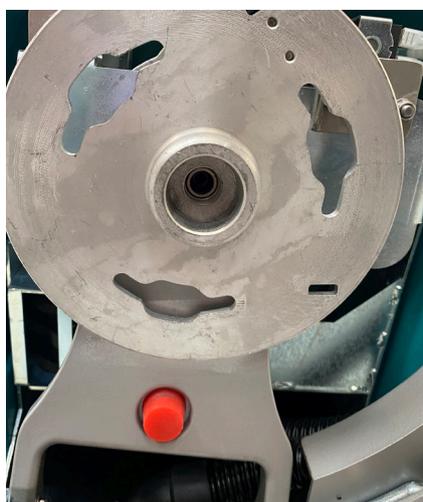
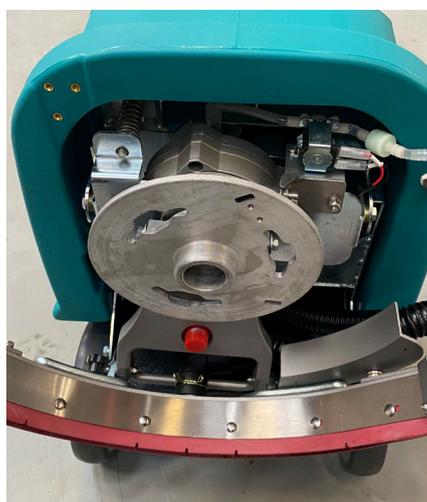
- Circuit d'arrêt automatique.
- Charge à cycle profond.
- Courant de sortie de 5 Ah.
- Tension de sortie de 24 V.

INSTALLATION DU TUYAU D'ASPIRATION



1. Desserrer les deux pommeaux et les deux écrous papillon du capteur à eau, puis brancher et installer le tuyau d'aspiration sur l'orifice d'aspiration de ce dernier.
2. Resserrer les deux pommeaux et les deux écrous papillon contre le support du capteur à eau.

INSTALLATION DE L'ENSEMBLE TÊTE DE LAVAGE



DÉSASSEMBLAGE BROSSE / PORTE-PAD

1. Pousser l'interrupteur principal en position «reset».
2. Placer la machine comme sur la photo ci-dessus.
3. Faire pivoter l'enclencher de brosse dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la brosse ou le porte-pad se détache.

ASSEMBLAGE BROSSE / PORTE-PAD

1. Placer la machine comme sur la photo ci-dessus.
2. Placer la brosse ou le porte-pad sous l'enclencher de brosse.
3. Insérer les trois vis dans l'enclencher de brosse, dans les trous correspondants et les serrer en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la brosse ou le porte-pad se verrouillent.

ACTIONNEMENT DE LA BROSSE ET DU CAPTEUR À EAU

1. Pousser l'interrupteur principal en position «reset».
2. Appuyer sur le bouton «brosse», la couleur de l'icône devient verte et la fonction brosse est activée.
3. Appuyer sur le bouton «aspiration», la couleur de l'icône devient verte et la fonction d'aspiration est activée.
4. En fin d'utilisation, appuyer sur chaque bouton tour à tour pour les mettre en rouge afin de fermer toutes les fonctions.
5. Lorsque vous voulez faire passer le capteur à eau sur l'avant de la machine afin d'aspirer en marche arrière, lever la tête de lavage à l'aide du timon pour que le capteur tourne automatiquement



FONCTIONNEMENT DU RÉSERVOIR DE SOLUTION



1. Retirer le bouchon du réservoir de solution.
2. Verser l'eau et le détergent dans le réservoir.
3. Fermer le bouchon du réservoir.

RÉGLAGE DU DÉBIT D'EAU

1. Appuyer sur le bouton de réglage du débit d'eau, la couleur de l'icône devient verte, la fonction de sortie d'eau est activée et le débit d'eau peut être ajusté par le nombre de voyants. (3 niveaux)

ACTIONNEMENT DU SYSTÈME ÉCO

1. Appuyer sur le bouton de mise en route du système ECO, la couleur de l'icône devient verte, la fonction économie d'énergie est activée.

INSTRUCTIONS D'OPÉRATION

RÉGLAGE DU TIMON

1. Tourner l'interrupteur principal en position «reset».
2. Ajuster le timon à l'angle approprié à travers la poignée de réglage du timon.



ACTIONNEMENT DU SYSTÈME DE TRACTION

1. Lorsque vous voulez activer la fonction de traction, mettre en route la machine et appuyer sur les poignées de traction.



TRANSPORT DE LA MACHINE

1. Ajuster le timon de la machine comme indiqué sur la photo à l'aide de la poignée de réglage du timon.
2. Saisir la poignée de transport à l'arrière de la machine et la poignée de commande abaissée à l'autre extrémité pour soulever la machine dans l'axe de transition.



STOCKAGE DE LA MACHINE

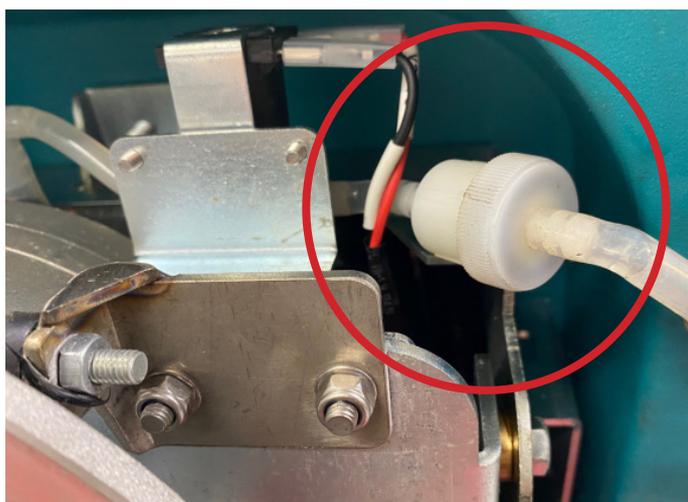
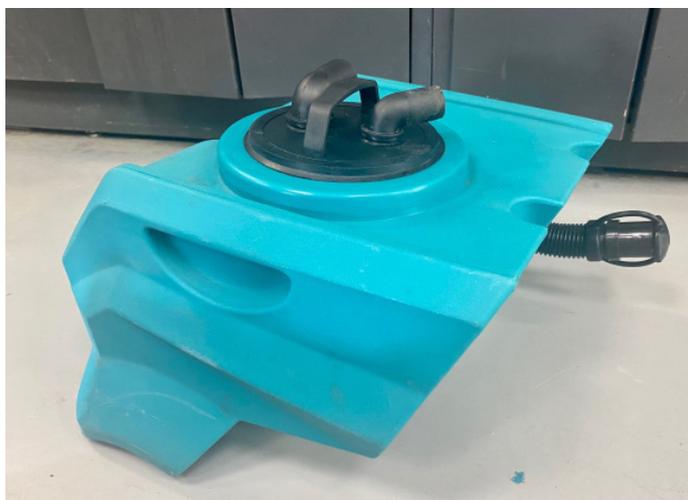
1. Entreposer la machine dans un environnement intérieur sec.
2. Conserver toujours la machine avec le capteur à eau relevé du sol.
3. Toujours vider complètement le réservoir de solution et le réservoir de récupération avant de stocker la machine, en priorité lorsque la machine est entreposée à des températures négatives.

ENTRETIEN QUOTIDIEN

AVERTISSEMENT

- Les réparations doivent être effectuées par des centres de service autorisés uniquement. Toute réparation effectuée par des personnes non autorisées annulera la garantie.

1. Nettoyer la machine avec un chiffon propre et humide.
2. Retirer le réservoir de récupération et ouvrir le tuyau de vidange.
3. Nettoyer le filtre d'aspiration à l'eau propre.
4. Dévisser le filtre d'eau propre et nettoyer le à l'eau claire (bien penser à vider la cuve d'eau avant opération).
5. Démontez l'ensemble tête de lavage et l'ensemble raclette et rincer à l'eau propre.



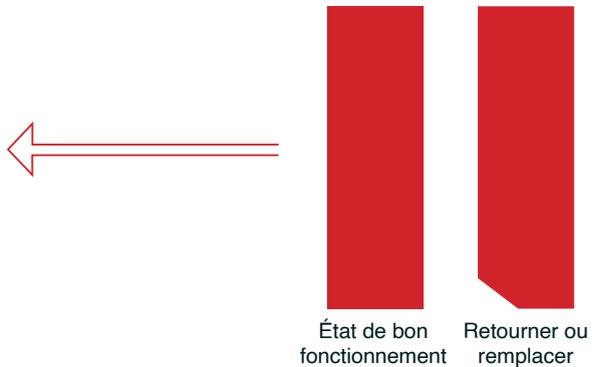
ENTRETIEN MENSUEL

1. Retirer le réservoir de solution, dévisser le bouchon puis vider et rincer le réservoir à l'eau propre.
2. Vérifier les moteurs toutes les 250 heures, pour vous assurer qu'ils fonctionnent bien.

REPLACEMENT DES BAVETTES



1. Démontez l'ensemble raclette de la machine
2. Desserrer les écrous et retirer la bavette du capteur à eau.
3. Retourner ou remplacer la bavette selon son état et remonter l'ensemble raclette.



DÉPANNAGE

Problèmes	Situations	Solutions
Aucune puissance	L'alimentation est coupée	Brancher la batterie
Ne fonctionne pas	Aucune puissance Le moteur d'aspiration ne fonctionne pas Le moteur de brosse ne fonctionne pas	Charger la batterie si elle est faible ou vérifier si les contacteurs sont déconnectés Vérifier le moteur d'aspiration et le circuit, y compris la fiche du moteur et le relais électrique Vérifier le moteur de brosse et le circuit, y compris la fiche du moteur et le relais électrique
Peu ou pas de débit d'eau	Le bouton du débit d'eau n'est pas allumé Le filtre du réservoir de solution est obstrué Le réservoir de solution est vide	Appuyer sur le bouton de réglage du débit d'eau Nettoyer le filtre Remplir le réservoir de solution
Mauvaise collecte d'eau	Tuyau d'aspiration obstrué Les bavettes sont usées Le capteur à eau n'est pas correctement installé Le tuyau d'aspiration est percé Le bouchon du tuyau de vidange fuit Le couvercle du réservoir de récupération est ouvert Le réservoir de récupération est plein Le filtre d'aspiration est obstrué Le moteur d'aspiration est lâche	Nettoyer la saleté du tuyau d'aspiration au jet d'eau Retourner ou remplacer les bavettes Contrôler que le capteur à eau est bien assemblé et ne se détache pas Vérifier le tuyau d'aspiration et assurez-vous qu'il soit en bon état, le changer si il est endommagé Nettoyer le bouchon du tuyau de vidange et visser correctement Contrôler que le couvercle du réservoir de récupération soit bien fermé Vider le réservoir de récupération Retirer le filtre à l'intérieur du réservoir de récupération et éliminer tout résidu Serrer les vis de montage du moteur d'aspiration (ne pas trop serrer, pour éviter les dommages)

Codes défaut	Problèmes
Un long et un court	Panne de connexion du panneau et du contrôleur
Un long et deux courts	Panne du contrôleur batterie
Un long et trois courts	Échec de la précharge
Un long et quatre courts	Échec d'ouverture de l'électrovanne
Un long et cinq courts	Échec de déconnexion de l'électrovanne
Un long et six courts	Défaut batterie ouverte
Deux longs et deux courts	Erreur EEPROM
Deux longs et trois courts	Défaut de déconnexion du relais principal
Deux longs et quatre courts	Panne du relais principal
Deux longs et cinq courts	Échec du pull-in principal
Deux longs et six courts	Défaut de surtension
Trois longs et deux courts	Défaut de sous-tension
Trois longs et trois courts	Erreur de surchauffe
Trois longs et quatre courts	Erreur de surcharge du moteur de brosse
Trois longs et cinq courts	Panne de surcharge du moteur d'aspiration
Trois longs et six courts	Défaut de circuit ouvert du moteur de brosse
Quatre longs et deux courts	Panne de circuit ouvert du moteur d'aspiration
Quatre longs et trois courts	Défaut de court-circuit du moteur de brosse
Quatre longs et quatre courts	Défaut de court-circuit du moteur d'aspiration
Quatre longs et cinq courts	Échec de la modification des paramètres
Quatre longs et six courts	Échec de corruption de fichier DCF
Quatre longs et sept courts	Panne des thermofusibles
Quatre longs et huit courts	Échec de la communication CANPDO
Quatre longs et neuf courts	Défaut de sous-tension grave
Six long et cinq courts	Défaut de chute de batterie CAN-LITHIUM
Six long et six courts	La batterie CAN-LITHIUM est trop faible



www.tvxclean.fr



TVX®
CLEANING FRANCE